

Quoi de neuf

Nasreddine, fou d'Islam

Patricia Briel

Nasreddine est un personnage bien connu en terres d'Islam.

Anti-héros de la tradition popu-

laire musulmane, ce sage aime feindre la

folie ou l'idiotie pour

transmettre ses

leçons de vie et

bousculer les con-

ventions établies.

Rien ne résiste à

son sens de la

dérision et de la

provocation: ni la

religion ni la raison.

Il pourfend la

bêtise, l'ignorance

et la vanité des

puissants et des

riches sans relâche.

Les histoires de Nasreddine, sou-

vent absurdes et amusantes, sont

contées depuis des siècles dans le

monde islamique. Pour mieux les

faire connaître en Occident et

contribuer au dialogue intercultu-

rel, les concepteurs du futur Mu-

sée des civilisations de l'Islam, en cours de réalisation à La Chaux-de-Fonds, ont eu l'idée d'une BD.

C'est ainsi qu'est né l'album *Où vas-tu Nasreddine?*, illustré par

Patrice Zeltner et

écrit par Khaldoun

Dia-Eddine, spécia-

liste de la culture

musulmane.

L'album comprend

une introduction au

personnage de

Nasreddine, présent

dans tous les pays

d'Orient. Son mo-

dèle aurait vécu en

Asie mineure entre

les XIe et XIVe

siècles.

Où vas-tu Nasred-

dine? comporte également quelques pages encyclopédiques qui

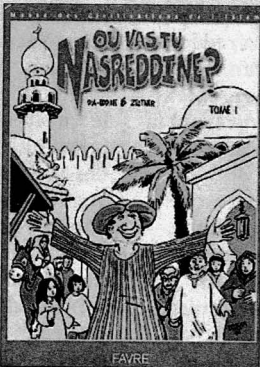
mettent en valeur certains aspects

de la civilisation islamique. La BD

est destinée plutôt à un jeune

public.

Où vas-tu Nasreddine? Ed. Favre.



DK

FAVRE

veau single «Fresh Out of the Oven», sorti sous un nouveau nom de scène, Lola. Le pseudo de J-Lo aurait-il fait long feu?

Vendredi 9 octobre



Patrice Zeltner, un homme discret qui se cache volontiers derrière sa création. MAMIN

Nasreddine et les Helvétètes

BANDE DESSINÉE Le graphiste Sierrois Patrice Zeltner met en scène le mythique personnage de Nasreddine, cher à la culture musulmane, dans le cadre du projet de Musée des civilisations de l'islam.

BIO EXPRESS

- ▶ Patrice Zeltner est né en 1965.
- ▶ Enfance à La Sage.
- ▶ Ecole des beaux-arts à Sion.
- ▶ Dessinateur de presse pour «Valais Demain», «13 Etoiles», «Le Semeur», «L'Hebdo», «Saturne» et diverses autres publications.
- ▶ CFC de graphiste.
- ▶ Graphiste chez Icare durant huit ans.
- ▶ A enseigné aux Buissonnets et à l'ASLEC à Sierre, ainsi qu'à l'Ecole-Club Migros et à l'Eracom.
- ▶ Actuellement enseignant au cycle d'orientation de Conthey (dessin) et à l'EPAC, Ecole professionnelle des arts contemporains de Saxon.
- ▶ Dirige le studio de création Carbone 14 (www.carbone-14.ch)
- ▶ Marié à Isabelle Zeltner, artiste peintre et par ailleurs auteur des couleurs de «Où vas-tu Nasreddine?»
- ▶ Père de trois enfants.

SONIA BELLEMARE

«Cela me tient à cœur de montrer que l'islam n'est pas une religion qui enferme les gens.» Patrice Zeltner n'avait aucun a priori sur cette religion. Il avoue qu'il n'en savait même pas grand-chose avant qu'une ancienne collègue l'emène dans le projet de Musée des civilisations de l'islam (lequel a commandé la bande dessinée) auquel elle participait.

Patrice Zeltner entend parler pour la première fois du légendaire personnage de Nasreddine. Beaucoup de pays musulmans réclament son origine. Qu'importe, Nasreddine est un Candide des temps anciens, un faux naïf dont on aime à raconter les petites aventures.

Pas de prosélitisme

Dans la bande dessinée, point de prosélitisme. Juste les aventures touchantes, drôles ou morales. On y voit par exemple Nasreddine demander un poste de vizir (ministre) à son sultan. Mais les postes sont tous pourvus. Alors Nasreddine propose de devenir ministre de la Neige. Le sultan lui répond

qu'il n'y a pas de neige dans son pays. Et notre héros de lui faire remarquer qu'il y a bien un ministre de la Justice...

Sur quelques planches illustrant les textes de Khaldoun Dia-Eddine, l'érudit syrien devenu son ami, l'artiste de Sierre présente sa vision du personnage. Le but du musée en devenir, qui trouvera sa place à La Chaux-de-Fonds (NE), est de tisser un lien entre les cultures.

Et le but est atteint. Si les histoires sont amusantes, l'al-

crit, disant que la formule «de 7 à 77 ans» n'existait pas», raconte Patrice Zeltner. L'éditeur lausannois Favre leur a donné tort: les lecteurs de «Où vas-tu Nasreddine?» ont tous les âges. «Les gens qui m'ont le plus acheté l'album, ce sont des mamans», raconte le dessinateur. De fait, les histoires de Nasreddine sont universelles, et peut-être tendent à prouver que les civilisations ont plus de points communs qu'elles ne le croient.

Si les textes viennent de Khaldoun Dia-Eddine, les décors viennent... de l'enfance du dessinateur. «Un peu avant ma naissance, mes parents ont effectué un voyage en VW, dans des pays qui n'étaient pas encore touristiques: la Tunisie, le Maroc et l'Algérie. Dans notre chalet de La Forclaz, les photos qui en témoignaient étaient accrochées aux murs. C'est de là que viennent mes décors. Je n'ai pas fait d'autres recherches.»

«Je défends la tolérance»

PATRICE ZELTNER
GRAPHISTE

bum est aussi le support de pages intéressantes sur des thèmes proches de la culture musulmane: couscous (on y trouve même une recette, que l'épouse de Patrice a testée sur la famille de Khaldoun), les greffes botaniques, les différents turbans, l'astrolabe ou encore la monnaie.

En choisissant le support de la bande dessinée, les responsables du musée ont touché juste. «Je dirais que nos lecteurs ont entre 9 et 99 ans. Des éditeurs nous ont refusé le manus-

Une exposition

Parallèlement à la parution de l'ouvrage du Valaisan, la Bibliothèque municipale de Lausanne présente une exposition sur le thème de Nasreddine. Avec les œuvres de Patrice Zeltner, bien sûr, mais aussi d'autres auteurs qui ont évoqué le personnage.

Si le tome I des aventures de Nasreddine se vend bien, l'éditeur est partant pour une suite. Khaldoun Dia-Eddine en verrait bien trois ou quatre en tout. Et Patrice Zeltner trois. De toute façon, il a promis dans une planche du tome I d'y revenir. Il nous a alléché avec un album parlant des avares. On a hâte de voir.

Exposition à la Bibliothèque



«Où vas-tu Nasreddine?»

de Khaldoun Dia-Eddine et Patrice Zeltner. Editions Favre. 18 francs. Sortie le 3 septembre.



PUBLICITÉ

De retour à la Foire du Valais.

Après 30 ans d'absence, MAJO a le plaisir de vous retrouver à la Foire du Valais. Profitez de nos prix vraiment exceptionnels lors de votre visite au stand n° 2303 (secteur 23).



ENVIE DE PRIX VRAIMENT EXCEPTIONNELS?

MAJO CUISINES



RENDEZ-VOUS

BANDE DESSINÉE

Patrice Zeltner est graphiste au TechnoArk à Sierre. Le dessinateur vient de publier aux Editions Favre et sur des textes de Dia-Eddine la BD «Où vas-tu Nasreddine? La BD sur le fou qui est sage». Il s'agit d'une première collection d'histoires de ces personnages, mi-drôles, mi-sérieuses qui ont toujours un but et un sens: le sens qui combine la sagesse orientale, la fougue nord-africaine, l'intelligence persane, la patience des steppes d'Asie, la persévérance des Turcs, le courage albanais... pour atteindre un but: la tolérance et faire passer un message. Avec la collaboration du Musée des civilisations de l'Islam à La Chaux-de-Fonds. La BD sera présentée pendant le Festival de bande dessinée BDFIL de Lausanne du 11 au 13 septembre à la Bibliothèque municipale de Lausanne. Commande de la BD auprès de zeltner@netplus.ch ou au 079 781 82 87.